Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung = Bulletin technique / Administration des télégraphes et des téléphones suisses = Bollettino tecnico / Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung

Band: 24 (1946)

Heft: 6

Rubrik: Personalnachrichten = Personnel = Personale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ndza tsaka leswi ndzi swi kotaka ku vulavula esikarhi ka nwina e Sinodweni sa ka Masana . . . »

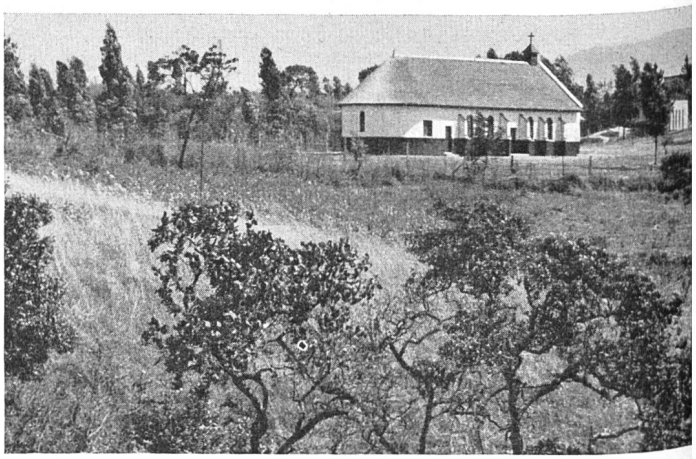
ce qui, en français, signifie:

« A mes frères et à mes fils, salut!
Salut à vous tous, membres du Synode des Eglises thongas! C'est moi, missionnaire Guye, qui vous salue au nom du Conseil de la Mission; et, au nom de l'Eglise de Christ qui est en Suisse, je vous dis: Que la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu, notre Père, et de la part de notre Seigneur Jésus-Christ!
Je suis heureux de pouvoir m'adresser à vous au milieu même de votre Synode de Masana . . . »

Voici, résumée, l'impression que fit cette pacifique émission sur un des auditeurs noirs de Masana.

« C'est déjà extraordinaire que les Blancs puissent se parler à travers l'espace. C'est merveilleux, ça leur fait plaisir; mais voici qu'un des grands de la Suisse nous parle à nous, dans notre langue, pour nous, pour notre Eglise.
Dis aux «Vatatana» (pères) que nous leurs sommes profondément reconnaissants et que leurs mots nous sont allés au cœur.»

A. F.



L'Eglise de Masana

Personalnachrichten — Personnel — Personale

Wahlen. — Nominations. — Nomine.

Generaldirektion PTT. Telegraphen- und Telephonabteilung. Sektion für Teilnehmeranlagen. Technischer Inspektor: *Brönnimann Fritz*, Dienstchef. Dienstchef: *Zinggeler Emil*, technischer Beamter II. Kl. Technischer Beamter II. Kl.: *Spahr Hans*, Techniker I. Kl.

Bern. Technischer Bureauchef: *Häni Paul*, Techniker I. Kl. Techniker I. Kl.: *Caprez Domenic*, Bureauchef III. Kl. Bureauchef III. Kl.: *Rabora Josef*, Techniker II. Kl. Unterbureauchefs: *Lächler Albert* und *Mallepell Ermo*, 1. Telegraphisten.

Lausanne. Aide principal: *Aellen Marcel*, exprès de 1re cl.

Basel. Bureauchef II. Kl.: *Binz Otto*, Sekretär. 1. Telegraphist: *Marti Walter*, Telegraphist. Obergehilfe: *Fischer Josef*, Expressbote I. Kl.

St. Gallen. Expressbote I. Kl.: *Mallepell Camillo*, Postgehilfe I. Kl.

Luzern. Bureauchef III. Kl.: *Eiholzer Leo*, Techniker II. Kl. bei der Telephondirektion Bern. Linienmeister: *Horn Robert*, Vorarbeiter I. Kl.

Genève. Chef monteur: *Bezençon Louis*, monteur de stations centrales de 1re cl.

La Chaux-de-Fonds. Chef monteur: *Kybourg René*, monteur de stations centrales de 1re cl. à Neuchâtel.

Versetzungen in den Ruhestand. — Mises à la retraite. Collocamenti a riposo.

Zürich. Frl. *Nater Giulia*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Lausanne. *Chavannes Eric*, technicien de 1re cl.

St. Gallen. *Eugster Jakob*, Magazingehilfe I. Kl. Frl. *Sprenger Alice*, Betriebsgehilfin I. Kl. Frl. *Meyer Emma*, Betriebsgehilfin II. Kl.

Weinfelden. Frl. *Knecht Rosalie*, Betriebsleiterin.

Genève. *Blanc Charles*, chef monteur. *Gasser Emile*, aide principal.

Altstätten (St. Gallen). Frl. *Müller Hedwig*, Telegraphistin und Telephonistin.

Todesfälle. — Décès. — Decessi.

Generaldirektion PTT. Baumaterialien- und Werkstätte-Abteilung. Sektion kommerzieller und technischer Dienst. *Hagen Wilhelm*, Garagechef I. Kl.

Zürich. *Graber Rudolf*, Bureauchef III. Kl. Frl. *Ebinger Klara*, Bureaugehilfin I. Kl.

Bern. *Bergundthal Otto*, Chefmonteur.

Luzern. *Kost Hans*, Linienmonteur.

St. Gallen. Frl. *Lüchinger Therese*, Betriebsgehilfin i/A.

Neuchâtel. *Bourquin Jérôme*, monteur de 1re cl.

An unsere Abonnenten

Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung der «Technischen Mitteilungen» vorzubeugen, empfiehlt es sich, Ihr Jahresabonnement rechtzeitig zu erneuern. Sie werden daher gebeten, den Abonnementsbetrag für das nächste Jahr noch vor Jahresschluss bei der Poststelle Ihres Wohnortes einzuzahlen.

A nos abonnés

Pour éviter des interruptions éventuelles dans la distribution du «Bulletin Technique», nous recommandons à nos abonnés de renouveler à temps leur abonnement annuel. Nous les prions donc de vouloir bien verser encore avant la fin de l'année, à l'office postal de leur domicile, le montant de l'abonnement pour 1947.

Ai nostri abbonati

Per ovviare a eventuali interruzioni nell'invio del «Bollettino Tecnico», raccomandiamo ai nostri abbonati di rinnovare per tempo il loro abbonamento annuale. Li preghiamo quindi di versare, ancor prima della fine dell'anno, all'ufficio postale del loro luogo di domicilio, l'importo dell'abbonamento per il 1947.

Verantwortliche Redaktion: W. Schiess, Generaldirektion PTT, Bern.
Verlag: Sektion Druck und Wertzeichen der Generaldirektion PTT, Bern.
Druck und Clichés: Hallwag A.G. Bern.